

Λευκωσία, 14 Φεβρουαρίου 2011

Αγαπητέ κύριε Αλεξίου,

Πήρα το γράμμα σας με καλωσύνη (η ταχυδρομική βραχυίδα από Κρήτη έχει ημερομηνία 5 Ιαν.).

Μου τηλεφώνησε ο κ. Κιτρομηλίδης και μου ανέφερε ότι εσείς τον εισηγηθήκατε να αναλάβω το λήμμα για τον Κάλλο και σας ευχαριστώ.* Το έχω ετοιμάσει και θα έχω αύριο τη μετὰφράση στα αγγλικά.

Για τη νεκρολογία του Σολωμού θα γράψω το κείμενο και θα σας το στείλω. Υπάρχουν και σε άλλα περιοδικά πληροφορίες για τον δάνατό του κι ελπίζω σύντομα να έχω και τις μετὰφράσεις στα ελληνικά.

Σας στέλνω ένα κείμενο του 1854, το οποίο αναφέρεται και στον Κάλλο.

Το βιβλίο σας για την Ελληνική Ποίηση είναι μια εξαιρετική κατάκτηση-σταθμός, κάτι που έλειπε και θα αποτελέσει τον καλύτερο οδηγό και σύντομο, όχι μόνο στους φοιτητές, στους φιλόλογους και στους ~~φιλολόγους~~ μελετητές, αλλά και στους απαιτητικούς αναγνώστες. Διαβάστηκε με αείωτο ενδιαφέρον - η γλώσσα του, οι λίγες και καιρίες κριτικές αποτιμήσεις (ακόμη και οι σφειώσεις) και πολλά άλλα, το καθιστούν, αν και επιστημονικό βιβλίο, ενάριστο ανάγνωσμα. Η αφήγηση, από σελίδα σε σελίδα, χαρίζει στον αναγνώστη μια πλούσια συγκομιδή γνώσης, βαθιά δομημένης και κατασταλαχμένης. Είναι ένα βιβλίο που δεν το

*Μου το είχατε πει, όταν μιλήσαμε στο τηλέφωνο τον περασμένο Δεκέμβριο.

αποχωρίσεται - η βαφήνεια, η οξυδέρκεια και η χλωσική
αφροσύνη, βακριά από νευρίες (όπως αναφέρεται), το κα-
λυπτόν απολαυστικό στην ανάγνωση. Και το κέρδος
για σας είναι πολύτιμο.

Έχω διαβάσει, υπογράφοντας με μπλόκι, τις
πρώτες εξήντα βελίδες και στη συνέχεια από τη βελίδα
308 (Αηρώδης ηρωική ποιήση) έως τον Ρίτσο. Θα διαβάσω
και τις υπόλοιπες βελίδες και να βρω τον χρόνο το
πλάσμα να ετοιμάσω ένα κείμενο για το βιβλίο σας,
των οποίων σύνολο να δώσω, το πιθανότερο, στην
εφημερίδα φιλελεύθερος της Λευκωσίας. Έχω χάριση
το βιβλίο σας σε μια νεαρή φιλόλογο, κόρη φίλου μου.

Η τυπογραφική επιμέλεια είναι του κ. Καλλια-
κάτσου είναι εξαιρετική.

Υπάρχουν δύο-τρεις τυπογραφικές αβλεψίες.
Αν θέλετε, σας τις στείλω για την επανέκδοση
του βιβλίου.

Σας ευχαριστώ και πάλι για το βιβλίο. Και
τη χαρά που μου δίνει η ανάγνωσή του.

Χαιρετισμούς και στη σύζυγό σας.

Με ξεχωριστή εκτίμηση και φιλία

Λεύκιος Ζαφειρίου